

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque S A A B	9 9 L E	Fiche d'homologation n° CH 0710 13
--	-------------------	---------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "99 LE" de chaque côté sur capot moteur
 "2,0 LE" (boîte mécanique) ou "2,0 LE Automatic" (boîte automatique) sur couvercle du coffre
 "SAAB 99" sur plaquette du constructeur, à gauche sous le capot moteur
 "c" les 2 premiers chiffres du No de châssis
 Numéro du châssis frappé à gauche, sous le siège AR
 Signe d'identification du moteur frappé "BE 20 P." à l'avant, à gauche latéral, sous tête de distributeur
 Constructeur SAAB-SCANIA AB, Trollhættan (S) Importateur DELMAR AG, Urdorf / ZH

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Entraînement <u>avant</u>	MOTEUR	Genre <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>gauche ou droite</u>	Assistance	<u>-</u>	Marque	<u>SAAB</u>	Carbur. <u>B</u>
Frein de service	<u>hydr, 2-circuits, disques av. assist. par dépression</u>			Type	<u>BE 20 P</u>	
Frein auxiliaire	<u>méc. exp. interne,</u>	Ralentisseur	<u>-</u>	Position	<u>avant</u>	Nombre cyl. <u>4</u>
Frein stationn.	<u>s. roues AV</u>	Frein pr. rem.	<u>-</u>	Alésage	<u>90</u>	Course <u>78</u>
Transmission	<u>mécanique *</u>	Nombre vit.	<u>4</u>	Cylindr.	<u>1985</u> cm ³	CV-Impôt <u>10,11</u>
Blocage differ.	<u>-</u>	Crochet rem.	<u>-</u>	CV-puiss.	<u>110</u> (DIN)	à <u>5500</u> t/m
		Vitesse max.	<u>170</u> km/h	Refroidissement	<u>eau</u>	
CARROSSERIE	Forme <u>Limousine</u>	Nombre portes	<u>2 ou 4</u>	Bruit	<u>81</u> dB (A)	à <u>5500</u> t/m
	Toit ouvert	<u>-</u>		Amortissement bruit	<u>2 pots</u>	
Nombre de places : Total	<u>5</u>	AV	<u>2</u>	<u>606xØ 108 / 354 x Ø 78</u>		
		milieu	<u>-</u>			
		AR	<u>3</u>			
		Places debout	<u>-</u>			

DIMENSIONS	Voie	AV	AR	POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
Diam. braquage	<u>G 10,3</u>	<u>1380</u>	<u>1400</u>	A vide	<u>725</u>	<u>---</u>	<u>440</u>	<u>1165</u>
Empattement	<u>2470</u>	<u>10,3</u>	<u>9,90</u>		<u>125</u>	<u>---</u>	<u>225</u>	<u>350</u>
		<u>Dimensions ext.</u>		Total	<u>850</u>	<u>---</u>	<u>665</u>	<u>1515</u>
Longueur	<u>4370</u>	<u>Dimensions int.</u>		Garantie fabr.	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>1590</u>
Largeur	<u>1690</u>			Dimens. pneus	<u>---</u>	<u>165 SR 15</u>	<u>---</u>	<u>---</u>
Hauteur	<u>1450</u>			Charge p. essieu	<u>960</u>	<u>(2,1)</u>	<u>960</u>	<u>(2,1)</u>
Porte à faux AV	<u>930</u>			Poids maxi remorquable	<u>1100</u> kg			
AR	<u>970</u>			s.demande av. jantes en métal léger 5Jx15				
lat.	<u>-</u>							

EQUIPEMENTEquipement électrique 12 vFeux de route HCR (E) Avertisseur optique ouiFeux de croisement HCR (E) Feux de position A (E)Feux de gabarit - Feux de brouillard -Avertisseur 1/HELLA 001779 Niv. sonore 99 (dB/A)Essuie-glace 2/électriques Lave-glace ouiFeux arrières R - S1 (E) Catadioptrés I (E)Feux stop R - S1 (E) Feux de recul 2/combinésEclair. plaque contr. 2/combinés Plaque forme haute/oblongueRétroviseur intér. + à gauche Indic. vitesse km/hIndic. direction clign. 4/ disposition IIAV 1 (E) latér. - AR 2a (E)Avert. clign. oui Lampes de travail -Antivol: commande c.v.**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**Genre du véhicule Voiture de tourismeMarque & type SAAB 99 LEHomologation n° CH 0710 13Forme de la carr. LimousinePlaces ass. : Total 5 (2 avant)Poids à vide 1165 Carburant BCharge utile - CV 10.11Poids total 1590 Cylindrée 1985 cm³Poids de l'ensemble -**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** No de châssis du vhc.homologué = 99732003187/
99732002725*) Transmission: sur demande avec automate à 3 vitesses; verrouillage mécanique sur "P".Lieu et date de l'expertise
Sursee, 28.9.72

La commission d'expertise

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque S A A B	Type 9 9 L E	Fiche d'homologation n° CH 0710 13
--	-------------------	-----------------	---------------------------------------

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Complément du 13.11.72 - Mi

Variante de pneus: 155 SR 15, charge AV = 910 kg à 2,1 atü
AR = 910 kg à 2,1 atü

Complément du 19.9.73 - PR (à partir du No de châssis 9974.000001)

Modification des dimensions causée par le renforcement des fixations des pare-chocs:
longueur: 4420 mm / porte à faux avant: 950 mm / porte à faux arrière: 1000 mm.

Poids remorquable garanti: sans frein 500 kg
charge admise sur le toit 100 kg

Plaquette ECE: à gauche, à l'intérieur de l'aile

Mesure du CO : selon ECE, règlement R 15, No 15R-72.075 ou 15R-72.077
selon OCE: CO 3,4 % à 800 t/min

Déparasitage : selon ECE, règlement 10, No (E5) 10R-73024/ 025/ 028:
selon OCE: D

Frein de service: contrôle des circuits: contact lorsque le chemin de la pédale du frein
augmente; lampe-témoin combinée avec le frein à main.

Avertisseur : CAJAVEC JAS 12/50 ou
HELLA 001 779 ou
KLAXON KM4 TPAV 149 à 152-168-169 ou
KLAXON CH 5 0701 01

Direction : sur demande avec assistance hydraulique

Plaque d'immatriculation: format unique

(No de châssis du véhicule examiné: 99742000334)

tourner

Complément du 21.11.1975 - jak

Nouvel importateur dès le 1.1.1976 : Maison MACCHI AG, Neue Winterthurerstr. 7,
8305 Dietlikon